

# Nhà Trẻ Gia Đình Có Đăng Ký

Trao đổi thông tin với nhà trẻ về An Toàn Cháy Nổ trong Nhà Trẻ Gia Đình



## OAR 414-205-0035: Yêu Cầu Chung

(8) Nhà trẻ phải đặt những thứ sau đây gần lối ra vào, hoặc ở một số khu vực khác của ngôi nhà nơi phụ huynh của trẻ được giữ có thể thấy rõ:

- (a) Giấy Chứng Nhận Đăng Ký; và
- (b) Nhà trẻ phải đăng tất cả các thư than phiền hợp lệ, nghiêm trọng và thư không tuân thủ nghiêm trọng trong 12 tháng theo lịch.

**(9) Nhà trẻ phải đặt những thứ sau đây gần lối ra vào, hoặc ở một số khu vực khác của ngôi nhà nơi tất cả các cá nhân chịu trách nhiệm về quy trình sơ tán có thể thấy rõ:**

**(a) Sơ đồ tầng nhà xác định các vị trí sau đây:**

- (A) Lối ra;**
- (B) Các tuyến đường sơ tán chính;**
- (C) Các tuyến đường sơ tán phụ; và**
- (D) Bình chữa cháy.**

## OAR 414-205-0110: An toàn

0110(1) (g) Một rào cản an toàn phải được đặt ở trên cùng và/hoặc dưới cùng của tất cả các cầu thang mà trẻ sơ sinh và trẻ chập chững có thể tiếp cận;

**(h) Máy báo khói và máy dò carbon monoxide phải:**

- (a) Được lắp đặt trên mỗi tầng của ngôi nhà, trừ khi tầng nhà đó không thuộc sự kiểm soát trực tiếp của nhà trẻ và ở bất kỳ khu vực nào mà trẻ ngủ trưa;**
- (b) Được duy trì ở tình trạng hoạt động; và**
- (c) Được kiểm tra hàng tháng để đảm bảo chúng vẫn hoạt động. Nhà trẻ phải ghi lại từng lần kiểm tra;**

**(i) Phải có ít nhất một bình chữa cháy được xếp hạng 2-A-10 BC trên mỗi tầng của ngôi nhà, trừ khi tầng nhà đó không thuộc sự kiểm soát trực tiếp của nhà trẻ.**

**(A) Bình chữa cháy trên các tầng nơi giữ trẻ phải được ghi rõ trên sơ đồ tầng nhà, theo yêu cầu trong OAR 414-205-0035 và được gắn hoặc cất giữ dọc theo tuyến đường sơ tán chính. Phải dễ dàng tiếp cận và dễ thấy các bình chữa cháy.**

**(B) Nếu bình chữa cháy được cất trong tủ hoặc tủ quần áo, chúng phải được gắn cố định và phải có biển báo cho biết bình chữa cháy ở trong tủ.**

**(i) Các vật cản, bao gồm đồ nội thất, đồ cất giữ vật tư hoặc bất kỳ vật dụng nào khác không được đặt theo cách làm cản trở khả năng tiếp cận tủ hoặc tủ quần áo.**

**(j) Nhà trẻ phải kiểm tra bình chữa cháy hàng tháng và phải ghi lại việc kiểm tra này.**

**(k) Vũ khí, súng BB, súng bắn đạn bi và đạn được được cất giữ trong tủ khóa, với đạn được được cất giữ và khóa riêng biệt. Vũ khí, súng BB và súng bắn đạn bi phải luôn luôn được tháo đạn;**

**(l) Vật tư làm vệ sinh, sơn, diêm, bật lửa và túi nhựa phải được giữ trong tủ có khóa an toàn chống trẻ;**

**(m) Các mặt hàng có mối nguy hiểm tiềm ẩn khác, chẳng hạn như thuốc, dao nhọn và các vật liệu độc hại và gây ngộ độc phải được giữ trong tủ có khóa an toàn chống trẻ;**

**(n) Vật liệu dễ cháy và dễ nổ:**

**(A) Phải được bảo quản trong thùng chứa ban đầu hoặc thùng chứa an toàn;**

**(B) Không được cất giữ trong phạm vi 4 feet cách lò, thiết bị sản sinh ra lửa hoặc nhiệt khác, hoặc máy nước nóng chạy bằng nhiên liệu, và**

**(C) Nếu trên một gallon, phải được cất giữ trong một nhà kho riêng biệt.**

(o) Nếu giữ bất kỳ đứa trẻ nào ở độ tuổi mầm non hoặc trẻ nhỏ hơn thì phải để cây độc ngoài tầm với của trẻ; và

(p) Tất cả các tấm kính trong suốt trong nhà đều phải được đánh dấu rõ ràng ở tầm mắt của trẻ.

0110(2) (c) Nếu cửa sổ được sử dụng như một lối ra được rào xung quanh bên ngoài (window well) thì phải có một cơ chế để cho phép trẻ em có thể thoát ra khỏi cái rào đó.

**(d) Nhà trẻ phải hoàn tất việc kiểm tra hàng ngày để đảm bảo rằng các tuyến đường sơ tán không bị cản trở và các lối ra có thể sử dụng được, bao gồm cửa ra vào và cửa sổ thoát hiểm có thể hoạt động được.**

(3) Tầng hai (không áp dụng cho nhà trẻ đăng ký liên tục tại cùng một địa chỉ trước năm 2009, trừ khi nhà trẻ đã chuyển giấy phép giữ trẻ đến nơi cư trú mới):

(a) Trẻ được giữ không được ngủ từ tầng hai trở lên;

(b) Không được giữ trẻ sơ sinh và trẻ chập chững từ tầng hai trở lên;

(c) Không được giữ trẻ ban đêm từ tầng hai trở lên;

(d) Trẻ có thể được phép ở tầng hai để sử dụng phòng tắm nếu chỉ có một phòng tắm duy nhất nằm ở tầng hai;

(e) Có thể giữ trẻ trong độ tuổi mầm non và độ tuổi đi học từ tầng hai trở lên, nếu:

(A) Có hai cầu thang dẫn xuống đất và tất cả trẻ đều đi được để thoát ra ngoài an toàn; hoặc

(B) Cảnh sát cứu hỏa được chỉ định đã phê duyệt việc sử dụng tầng lầu.

**(4) Các cuộc diễn tập phòng cháy chữa cháy phải được thực hành mỗi tháng vào các thời điểm khác nhau trong giờ hoạt động giữ trẻ:**

**(a) Các cuộc diễn tập chữa cháy phải bao gồm một cuộc diễn tập sử dụng tuyến đường sơ tán thay thế ít nhất một lần mỗi năm.**

**(b) Một cuộc diễn tập sơ tán phải được tiến hành khi OCC yêu cầu trong chuyến thăm đã được báo trước.**

**(c) Nhà trẻ phải có phương pháp cảnh báo (ví dụ: báo động khói, đèn nhấp nháy, chuông lớn hoặc còi) để cảnh báo những người cư ngụ trong nhà về trường hợp khẩn cấp hoặc diễn tập.**

**(d) Nhà trẻ phải cho thấy sự nỗ lực để hoàn thành việc sơ tán toàn bộ nhân viên và trẻ được giữ trong vòng ba phút. Nếu không thể sơ tán trong vòng ba phút thì nhà trẻ phải nỗ lực hơn, bao gồm một hoặc nhiều việc sau đây:**

**(A) Sử dụng cũi sơ tán, xe đẩy hoặc xe kéo;**

**(B) Đào tạo bổ sung cho nhân viên;**

**(C) Cho trẻ các nhiệm vụ cụ thể để hoàn thành trong quá trình diễn tập, chẳng hạn như giữ một sợi dây đi bộ an toàn;**

**(D) Hướng dẫn trẻ rõ ràng và trực tiếp, phù hợp với lứa tuổi về những gì đang xảy ra trong quá trình diễn tập;**

**(E) rà soát và chỉnh sửa các kế hoạch khẩn cấp và các tuyến đường sơ tán;**

**(F) Tiến hành diễn tập sơ tán bổ sung;**

**(G) Kết hợp việc lên kế hoạch phòng cháy chữa cháy vào chương trình giảng dạy; và**

**(H) Các chiến lược khác được xác định bởi OCC.**

**(5) Một khía cạnh khác của kế hoạch khẩn cấp ngoài các cuộc diễn tập chữa cháy hàng tháng phải được thực hiện ít nhất mỗi tháng và phải tuân theo các yêu cầu lưu hồ sơ được liệt kê trong OAR 414-205-0130.**

**(6)** Người giữ trẻ phải có bản kế hoạch sơ tán và đưa trẻ em đến một địa điểm an toàn trong trường hợp khẩn cấp. Bản kế hoạch phải được đăng tại nhà trẻ, trẻ em và người giữ trẻ phải nắm rõ và thực tập ít nhất mỗi hai tháng và phải bao gồm:

### **OAR 414-205-0130: Lưu Giữ Hồ Sơ**

0130(1) (b) Hồ sơ tham dự hàng ngày, bao gồm ngày mỗi đứa trẻ tham dự và thời gian đến và đi cho mỗi ngày. Thời gian được ghi lại khi trẻ đến và đi;

(c) Thuốc được cho dùng, bao gồm tên của trẻ, ngày và giờ uống thuốc và liều lượng;

(d) Thương tích của trẻ; và

**(e) Người giữ trẻ phải duy trì một bản ghi chép về mỗi cuộc diễn tập sơ tán khẩn cấp với nội dung:**

**(A) Ngày và giờ;**

**(B) Các lối ra được sử dụng;**

**(C) Số lượng và độ tuổi của trẻ em được sơ tán;**

**(D) Tổng số người trong nhà trẻ tại thời điểm diễn tập;**

**(E) Bao lâu thì sơ tán khỏi nhà trẻ;**

**(F) Tên của người tiến hành cuộc diễn tập, và**

**(G) Phương pháp cảnh báo được sử dụng.**

### **OAR 414-205-0140: Giữ Trẻ Ban Đêm**

Người giữ trẻ ban đêm phải:

(1) Có bản kế hoạch cho việc giữ trẻ, được phụ huynh và người giữ trẻ cùng nhau thỏa thuận;

(2) Có bản kế hoạch cho các tình huống khẩn cấp xảy ra trong đêm; **bao gồm cách chiếu sáng các tuyến đường sơ tán;**

(3) Phải tỉnh táo để biết khi nào mỗi đứa trẻ đến và đi lúc giữ ban đêm; và

(4) Tuân thủ tất cả các quy tắc Đăng Ký áp dụng khác.

Quy Tắc Hành Chính Oregon, Bộ Giáo Dục Oregon, Ban Giáo Dục Mầm Non, Chương 414, Nhà Trẻ Gia Đình Đã Đăng Ký Mục 205 và Nhà Trẻ Gia Đình Được Chứng Nhận Mục 350.

Quý vị có quyền được hưởng các dịch vụ hỗ trợ ngôn ngữ và các hỗ trợ khác miễn phí. Nếu quý vị cần trợ giúp về ngôn ngữ hoặc hỗ trợ khác, vui lòng liên hệ với Văn Phòng Giữ Trẻ theo số 503-947-1400.